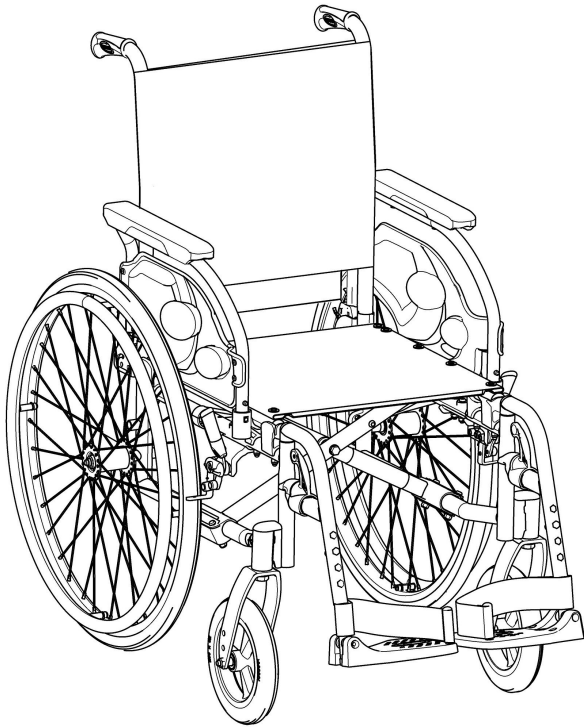


Invacare® Action 1 R

sl Ročni invalidski voziček
Navodilo za uporabo



Ta priročnik **MORATE** dati uporabniku izdelka.
PREDEN uporabljate izdelek, preberite ta priročnik in ga shranite, če ga boste potrebovali v prihodnje.



Yes, you can.®

©2024 Invacare Corporation

Vse pravice pridržane. Ponovna izdaja, podvajanje ali spreminjanje tega dokumenta v celoti ali deloma je brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Invacare Corporation prepovedano. Blagovne znamke so označene s simboloma ™ in ®. Vse blagovne znamke so last družbe Invacare Corporation ali njenih podružnic oz. so tem družbam licencirane, razen če je navedeno drugače.

Kazalo

1 Splošno	5
1.1 Uvod	5
1.2 Simboli v tem dokumentu	5
1.3 Garancijske informacije	6
1.4 Omejitev odgovornosti	6
1.5 Skladnost s predpisi	6
1.5.1 Posebni standardi za izdelek	6
1.6 Življenjska doba	6
2 Varnost	7
2.1 Varnostne informacije	7
2.2 Varnostne naprave	9
2.3 Oznake in simboli na izdelku	9
3 Pregled izdelka	11
3.1 Opis izdelka	11
3.2 Predvidena uporaba	11
3.3 Glavni deli invalidskega vozička	12
3.4 Parkirni zavori	13
3.5 Naslon za hrbet	14
3.5.1 Standardna prevleka za naslon za hrbet	14
3.6 Naslona za roke	15
3.6.1 Naslon za roke, zložljiv in snemljiv	15
3.7 Nožni opori	16
3.7.1 Nihajni nožni opori	16
3.7.2 Nihajni nožni opori z možnostjo prilagajanja naklona	16
3.8 Nastavek proti prevračanju	18
3.9 Sedežna blazina	19
4 Dodatki	20
4.1 Različica za prevoz	20
4.2 Pas za zagotavljanje pravilne drže	21
4.3 Pripomoček proti prevračanju	22

4.4 Mizica	22
4.5 Standardna zadnja prečka za naslon za hrbet	23
4.6 Stojalo za infuzijo	24
4.7 Pasivna osvetlitev	25
4.8 Držalo za palico	25
4.9 Transportni kolesi	25
5 Začetek uporabe	27
5.1 Varnostne informacije	27
5.2 Preverjanje ob dobavi	27
6 Vožnja z invalidskim vozičkom	28
6.1 Varnostne informacije	28
6.2 Zaviranje med uporabo	29
6.3 Ko se nameščate v voziček oz. sestopate iz njega	30
6.4 Poganjanje in krmiljenje invalidskega vozička	31
6.5 Premagovanje stopnic in robnikov	32
6.6 Vožnja čez stopnice	33
6.7 Premagovanje klančin in strmin	34
6.8 Stabilnost in ravnotežje med sedenjem	36
7 Prevoz	38
7.1 Varnostne informacije	38
7.2 Zlaganje in odpiranje invalidskega vozička	38
7.3 Dviganje invalidskega vozička	39
7.4 Odstranjevanje in nameščanje zadnjih koles	40
7.5 Prevažanje vozička brez uporabnika	40
8 Vzdrževanje	42
8.1 Varnostne informacije	42
8.2 Načrt vzdrževanja	42
8.3 Čiščenje in razkuževanje	45
8.3.1 Splošne varnostne informacije	45
8.3.2 Intervali za čiščenje	45
8.3.3 Čiščenje	45
8.3.4 Razkuževanje	46
9 Odpravljanje težav	47
9.1 Varnostne informacije	47

9.2	Prepoznavanje in odpravljanje napak	48
10	Po uporabi	49
10.1	Shranjevanje	49
10.2	Ravnanje z odpadno opremo	49
10.3	Priprava za ponovno uporabo	49
11	Tehnični Podatki	50
11.1	Mere in teža	50
11.2	Gume	51
11.3	Materiali	52
11.4	Okoljske razmere	52

1 Splošno

1.1 Uvod

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o ravnanju z izdelkom. Za zagotavljanje varne uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostne informacije.

Ta izdelek uporabljajte samo v primeru, da ste prebrali ta priročnik in ga razumete. Za dodatne nasvete se obrnite na zdravstvenega delavca, ki je seznanjen z vašim zdravstvenim stanjem, in z njim razjasnite morebitna vprašanja glede pravilne uporabe in potrebnih prilagoditev.

V ta dokument so morda vključeni tudi razdelki, ki niso povezani z vašim izdelkom, saj je namenjen uporabi vseh razpoložljivih modelov (na dan tiskanja). Če ni navedeno drugače, vsak razdelek v tem dokumentu velja za vse modele izdelka.

Modeli in konfiguracije, ki so na voljo v vaši državi, so navedeni v prodajnih dokumentih za vašo državo.

Družba Invacare si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni specifikacije izdelka.

Pred branjem tega dokumenta se prepričajte, da imate najnovejšo različico. Najnovejša različica je na voljo v obliki PDF na spletnem mestu družbe Invacare.

Če je pisava v natisnjem dokumentu za uporabo za vas premajhna in zato težko berljiva, lahko s spletnega mesta prenesete navodila v obliki PDF. Na zaslonu računalnika lahko nato spreminjate velikost pisave v dokumentu PDF, dokler vam popolnoma ne ustreza za branje.

1643010-D

Za več informacij o izdelku, kot so varnostna opozorila in odpoklic izdelkov, se obrnite na distributerja družbe Invacare. Naslovi so navedeni na koncu tega dokumenta.

V primeru resne nesreče z izdelkom morate o tem obvestiti proizvajalca in pristojni organ v vaši državi.

1.2 Simboli v tem dokumentu

V tem dokumentu so uporabljeni simboli in opozorilne besede, ki veljajo za nevarnosti in nevarne postopke, pri katerih lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode. Definicije opozorilnih besed so navedene spodaj.



OPOZORILO

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči hudo poškodbo ali smrt, če je ne preprečite.



PREVIDNO

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



OBVESTILO

Označuje situacije, ki so lahko nevarne in ki lahko povzročijo gmotno škodo, če jih ne preprečite.



Nasveti in priporočila so uporabni napotki, priporočila in informacije za učinkovito uporabo brez težav.

Drugi simboli

(Ne velja za vse priročnike)



Oseba, odgovorna za ZK
Označuje izdelek, ki ni izdelan v Združenem kraljestvu.



Triman
Označuje pravila recikliranja in razvrščanja (velja samo za Francijo).

1.3 Garancijske informacije

Garancijo proizvajalca za izdelek zagotavljamo v skladu z našimi splošnimi pogoji ter pogoji poslovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Zahtevke za garancijo lahko uveljavljate samo pri prodajalcu, pri katerem ste kupili izdelek.

1.4 Omejitev odgovornosti

Družba Invacare zavrača vso odgovornost za škodo, ki bi nastala zaradi:

- neupoštevanja navodil za uporabo,
- nepravilne uporabe,
- običajne obrabe,
- nepravilnega sestavljanja ali nastavitve uporabnika ali druge osebe,
- tehničnih prilagoditev,
- nepooblaščenih prilagoditev in/ali uporabe neprimernih rezervnih delov.

1.5 Skladnost s predpisi

Kakovost je za delovanje družbe temeljnega pomena, zato upoštevamo določila standarda ISO 13485.

Izdelek ima oznako CE v skladu z Uredbo 2017/745 o medicinskih pripomočkih razreda I.

Neprestano si prizadevamo za kar najmanjši vpliv na lokalno in globalno okolje.

Uporabljamo le materiale in sestavne dele, ki so v skladu z uredbo REACH.

1.5.1 Posebni standardi za izdelek

Invalidski voziček je preizkušen v skladu s standardi EN 12183. Opravljen je tudi preizkus vnetljivosti.

Za več informacij o lokalnih standardih in predpisih se obrnite na lokalnega predstavnika podjetja Invacare. Glejte naslove na koncu tega dokumenta.

1.6 Življenjska doba

Pričakovana življenjska doba tega izdelka je pet let, če se uporablja dnevno in v skladu z varnostnimi informacijami, intervali vzdrževanja in pravilno uporabo, opisano v tem priložniku. Dejanska življenjska doba se lahko razlikuje glede na pogostost in intenzivnost uporabe.

2 Varnost

2.1 Varnostne informacije

Ta razdelek vsebuje pomembne varnostne informacije za zaščito uporabnika invalidskega vozička in oskrbovalca ter navodila za varno uporabo brez težav.



OPOZORILO!

Nevarnost smrti ali hude poškodbe

V primeru požara ali dima za uporabnike invalidskih vozičkov še posebej obstaja nevarnost smrti ali hude poškodbe, ko se ne morejo odmakniti od vira požara ali dima. Prižgane vžigalice, vžigalnik in cigarete lahko povzročijo odprt ogenj v okolici invalidskega vozička ali na oblačilih.

- Invalidskega vozička ne shranjujte ali uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vnetljivih predmetov.
- Med uporabo invalidskega vozička ne kadite.



OPOZORILO!

Nevarnost nesreče in hudih poškodb

Če invalidski voziček ni pravilno prilagojen, lahko pride do nesreč s hudimi poškodbami.

- Prilagoditev invalidskega vozička mora vedno opraviti usposobljen tehnik.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Vzdolžni položaj osi zadnjih koles invalidskega vozička v primerjavi s položajem naslona za hrbet lahko vpliva na njegovo stabilnost.

- Ko je invalidski voziček nagnjen naprej, postane manj stabilen, nevarnost prevrnitve nazaj pa je večja, vendar tak položaj z boljšim oprijemom roke in kratkim polmerom obračanja izboljša vodljivost.
- Po drugi strani pa je invalidski voziček s premikom osi zadnjih koles nazaj bolj stabilen in se težje nagiba, zmanjša pa se njegova okretnost.
- Odvisno od uporabnikovih zmožnosti in posebnih varnostnih omejitev lahko zmanjšanje stabilnosti izravnete z namestitvijo nastavka proti prevračanju.



OPOZORILO!

Nevarnost nagibanja

Položaj osi zadnjega kolesa in kot naslona za hrbet na invalidskem vozičku sta dva od ključnih dejavnikov, ki lahko vplivajo na stabilnost med sedenjem v invalidskem vozičku.

- Spremembe teh nastavitev, vsako spremembo položaja sprednjih koles in/ali prilagoditev kota vilic na nastavljenem invalidskem vozičku je treba opraviti pod vodstvom usposobljenega tehnika, da oceni tveganje sprememb zaradi konfiguracije invalidskega vozička. Posvetujte se s svojim pooblaščenim prodajalcem.



OPOZORILO!

Tveganje zaradi neprilagojene vožnje razmeram

Na mokrih tleh, pesku ali neravnih površinah obstaja nevarnost zdrs.

- Vedno prilagodite hitrost in slog vožnje razmeram (vremenu, površini, lastnim zmoglostim itd.).



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb

V primeru trka lahko utrpíte telesne poškodbe na delih telesa, ki so zunaj invalidskega vozička (npr. stopala ali dlani).

- Izogibajte se trkom s polno hitrostjo.
- Nikoli ne zapeljite naravnost v oviro.
- V ozkih prehodih vozite previdno.



OPOZORILO!

Nevarnost zaradi izgube nadzora nad invalidskim vozičkom

Pri visoki hitrosti lahko izgubíte nadzor nad invalidskim vozičkom in se prevrnete.

- Nikoli ne prekoračíte hitrosti 7 km/h.
- Vedno se izogibajte kakršnim koli trkom.



PREVIDNO!

Nevarnost opeklin

Kadar so sestavni deli invalidskega vozička izpostavljeni zunanjim virom toplote, se lahko segrejejo.

- Invalidskega vozička pred uporabo ne izpostavljajte močni sončni svetlobi.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi sestavni deli, ki so v stiku s kožo, primerne temperature.



PREVIDNO!

Nevarnost poškodbe prstov

Vedno obstaja tveganje, da bi se v premikajočih delih invalidskega vozička ujeli prsti ali roke.

- Ko aktivirate mehanizme za zlaganje ali vstavljanje premikajočih delov, kot so odstranljiva os zadnjega kolesa, zložljivi naslon za hrbet ali nastavek proti prevračanju, pazite, da se ne ujamate vanje.



PREVIDNO!

Nevarnost prevrnitve

Če na zadnjo stran invalidskega vozička naložite dodatno breme (nahrbtnik ali podobne predmete), lahko s tem vplivate na stabilnost invalidskega vozička, še zlasti pri uporabi skupaj s hrbtno oporo s prilagodljivim naklonom.

- Invacare zato priporoča, da uporabíte nastavek proti prevračanju (na voljo kot dodatek), kadar na zadnjo stran obesíte dodatno breme.

**PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb**

– V primeru preležanin ali poškodovane kože zaščitite telesno poškodbo, da se izognete neposrednemu stiku s tkaninami na napravi. Za zdravstvene nasvete se obrnite na zdravstvenega delavca.

**PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb**

Ko invalidski voziček uporabljate skupaj z drugo napravo, za kombinacijo veljajo omejitve obeh izdelkov. Npr. največja dovoljena teža uporabnika ene naprave je lahko nižja pri kombinaciji.

– Invalidski voziček uporabljajte le z drugimi napravami, ki jih je odobrila družba Invacare. Za več informacij se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

– Pred uporabo preberite navodila za uporabo vseh naprav in preverite omejitve.

2.2 Varnostne naprave

**OPOZORILO!****Nevarnost nesreče**

Neustrezno nastavljene ali nedelujoče varnostne naprave (zavore, nastavek proti prevrčanju) lahko povzročijo nesrečo.

– Pred uporabo invalidskega vozička vedno preverite delovanje varnostnih naprav, redno pa naj jih pregleduje tudi usposobljeni tehnik ali pooblaščen prodajalec.

**PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb**

Neoriginalni ali neustrezni deli lahko vplivajo na delovanje in varnost izdelka.

– Uporabljajte samo originalne dele za izdelek, ki ga uporabljate.

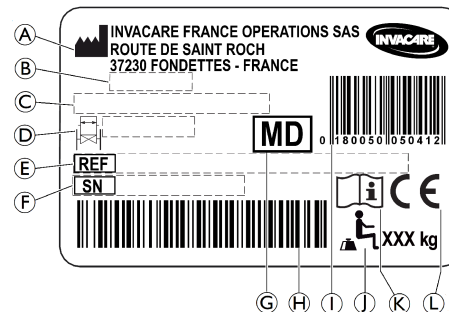
– Zaradi razlik v dobavi v posameznih regijah si za dodatke, ki so na voljo, oglejte lokalni katalog ali spletno mesto Invacare oziroma se obrnite na lokalnega predstavnika družbe Invacare. Glejte naslove na koncu tega dokumenta.

Funkcije varnostnih naprav so opisane v poglavju 3 *Pregled izdelka, stran 11*.




2.3 Oznake in simboli na izdelku

Identifikacijska oznaka

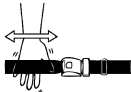
Identifikacijska oznaka je pritrjena na okvir invalidskega vozička in vsebuje naslednje informacije:




- Ⓐ Naslov proizvajalca
- Ⓑ Datum izdelave
- Ⓒ Opis izdelka
- Ⓓ Širina sedeža
- Ⓔ Referenčna številka
- Ⓕ Serijska številka
- Ⓖ Medicinski pripomoček
- Ⓗ Črtna koda s serijsko številko
- Ⓘ Črtna koda EAN/HMI
- Ⓝ Največja dovoljena teža uporabnika
- Ⓚ Preberite navodila za uporabo
- Ⓛ Evropska oznaka skladnosti

	Preberite navodila za uporabo
	Označuje nevarno situacijo, v kateri lahko pride do hude poškodbe ali smrti, če je ne preprečite.
	Označuje največjo dovoljeno težo uporabnika

Oznaka s podatki o pasu za zagotavljanje pravilne drže

	Pas za zagotavljanje pravilne drže je ustrezne dolžine, ko je med telesom in pasom na voljo dovolj prostora za odprto dlan.
---	---

Simboli kavljja

	<p>Simbol za OPOZORILO</p> <p>Ta invalidski voziček ni konfiguriran za prevažanje potnikov v motornih vozilih. Ta simbol je na okvirju v bližini identifikacijske oznake.</p>
---	--

3 Pregled izdelka

3.1 Opis izdelka

To je invalidski voziček za srednje aktivne uporabnike s prečnim mehanizmom za zlaganje in nihajnima nožnima oporama.



OBVESTILO!

Invalidski voziček je izdelan in prilagojen individualno v skladu s specifikacijami v naročilu. Specifikacijo mora izdelati zdravstveni delavec v skladu s potrebami uporabnika in njegovim zdravstvenim stanjem.

- Če nameravate prilagoditi konfiguracijo invalidskega vozička, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Morebitne prilagoditve lahko izvede samo usposobljeni tehnik.

3.2 Predvidena uporaba

Invalidski voziček za malo aktivne uporabnike je namenjen zagotavljanju mobilnosti osebam, ki so omejene na sedeči položaj, a invalidski voziček pogosto poganjajo same.

Invalidski voziček se lahko uporablja na ravnih in dostopnih površinah v zaprtih prostorih in na prostem.

Predvideni uporabnik

Invalidski voziček je namenjen osebam, starim 12 in več let (mladostnikom in odraslim). Teža uporabnika invalidskega vozička ne sme presegati največje teže uporabnika, navedene v razdelku s tehničnimi podatki in na identifikacijski oznaki.

Predvideni uporabnik invalidskega vozička je oseba, ki sedi na njem, in/ali oskrbovalec.

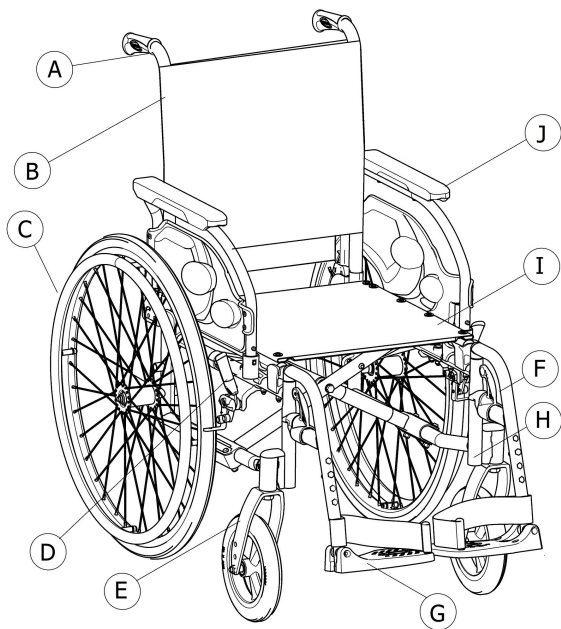
Invalidski voziček lahko uporablja le oseba, ki je fizično in psihično sposobna varno uporabljati invalidski voziček (npr. poganjati se, krmiliti, zavirati).

Indikacije/kontraindikacije

- Voziček je primeren za izboljšanje mobilnosti oseb s strukturnimi in/ali funkcionalnimi poškodbami spodnjih okončin.
- Za poganjanje invalidskega vozička sta potrebna zadostna moč in oprijem rok.

Za uporabo tega invalidskega vozička ni znanih kontraindikacij, če se uporablja v skladu z navodili.

3.3 Glavni deli invalidskega vozička



- Ⓐ Potisni ročaj
- Ⓑ Naslon za hrbet
- Ⓒ Zadnje kolo s pogonskim obročem
- Ⓓ Parkirna zavora
- Ⓔ Sprednje vilice s krmilnim kolescem
- Ⓕ Nožni opori, vrtljivi
- Ⓖ Stopalka
- Ⓗ Okvir
- Ⓘ Sedež
- Ⓙ Naslon za roke



Oprema invalidskega vozička se lahko razlikuje od prikaza, saj je vsak invalidski voziček izdelan individualno v skladu s specifikacijami v naročilu.

3.4 Parkirni zavori

Parkirni zavori se uporabljata za imobilizacijo invalidskega vozička, ko stoji na mestu, in tako preprečujeta njegovo premikanje.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve pri ostrem zaviranju

Če parkirni zavori aktivirate med vožnjo, lahko izgubite nadzor nad smerjo vožnje, invalidski voziček pa se lahko sunkovito ustavi, zato obstaja nevarnost trka ali padca z invalidskega vozička.

- Parkirnih zavor nikoli ne aktivirajte med vožnjo.



OPOZORILO!

Nevarnost zaradi izgube nadzora nad invalidskim vozičkom

- Parkirni zavori je treba upravljati hkrati.
- Parkirnih zavor ne uporabljajte za upočasnjevanje invalidskega vozička.
- Na parkirni zavore se ne naslanjajte (na primer za oporo ali med premeščanjem).



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Parkirni zavori bosta pravilno delovali samo, če je v gumah dovolj zraka.

- Zagotovite, da je tlak v gumah ustrezen, *11.2 Gume, stran 51.*



PREVIDNO!

Nevarnost priščipnenja ali stisnjenja

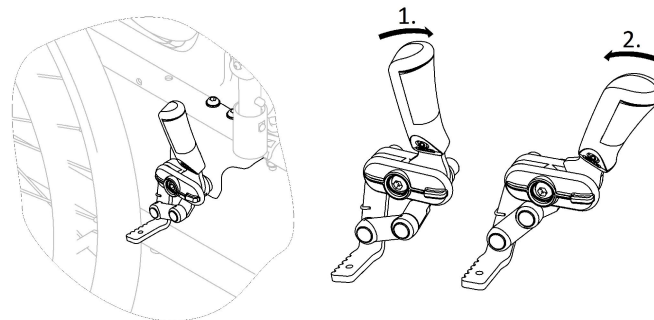
Med zadnjim kolesom ali sprednjim nastavkom za naslon za roke in parkirno zavoro je morda majhen medprostor, kjer se vaši prsti lahko zataknejo.

- Med uporabo zavore prstov ne približujte premičnim delom in imejte roko vedno na zavorni ročici.





Razdaljo med zavorno čeljustjo in gumo je mogoče nastaviti. Prilagoditev mora opraviti usposobljen tehnik.

Standardna zavora



1. Za aktiviranje zavore z dlanjo potisnite zavorno ročico čim bolj naprej.
2. Za sprostitev zavore s prsti povlecite zavorno ročico nazaj.

 Ročico potisnega ročaja je mogoče zložiti nazaj za lažji prevoz. To storite tako, da ročico povlečete navzgor in jo zložite nazaj.

 Oskrbovalčeva zavora (bobnasta zavora), s katero lahko oskrbovalec zavira invalidski voziček med premikanjem, je na voljo kot dodatek; glejte razdelek *6.2 Zaviranje med uporabo, stran 29*.

3.5 Naslon za hrbet

Fiksna naslona za hrbet ni treba nastavljati.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb oskrbovalca in poškodbe invalidskega vozička

Med nagibanjem invalidskega vozička s težkim uporabnikom lahko oskrbovalec poškoduje hrbet in invalidski voziček.

- Pred nagibanjem preverite, ali lahko varno upravljate invalidski voziček s težkim uporabnikom.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve

Če na naslon za hrbet invalidskega vozička naložite dodatno breme (nahrbtnik ali podobne predmete), lahko s tem vplivate na stabilnost invalidskega vozička. Invalidski voziček se lahko prevrne nazaj, zaradi česar lahko pride do poškodb.

- Družba Invacare zato priporoča, da uporabljate nastavke proti prevračanju (na voljo kot dodatek), kadar na naslon za hrbet obesite dodatno breme (nahrbtnik ali podobne predmete).

3.5.1 Standardna prevleka za naslon za hrbet



Standardna prevleka za naslon za hrbet je na voljo za vse vrste naslonov za hrbet. Teh prevlek ni mogoče prilagajati.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve

Če je standardna prevleka za naslon za hrbet ohlapna, hitreje pride do točke prevrnitve invalidskega vozička.

- Ohlapno standardno prevleko za naslon za hrbet mora zamenjati usposobljeni tehnik.

3.6 Naslona za roke



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb

Stranska naslona nista fiksna in ju je mogoče preprosto odstraniti tako, da ju povlečete navzgor.

- Invalidskega vozička ne dvigajte ali prenašajte tako, da primete za stranska naslona.
- Kadar invalidski voziček prenašate po stopnicah, za prenašanje ne uporabite stranskih naslonov.

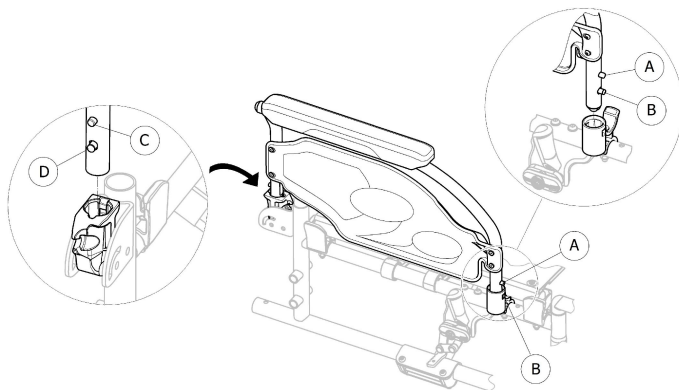


PREVIDNO!

Nevarnost stisnjenja

- Med odstranjevanjem, nastavljanjem ali prilagajanjem naslona za roke s prsti ne segajte med premične dele.

3.6.1 Naslon za roke, zložljiv in snemljiv



Zlaganje

1. Aktivirajte parkirno zavoro na obeh straneh.
2. Naslon za roke primete za blazino ali sprednjo krivino in ga zložite nazaj.

Odstranjevanje od spredaj

1. Pritisnite in zadržite zatič za sprostitev naslona za roke **A** spredaj.
2. Odstranite naslon za roke iz nastavka za naslon za roke, tako da ga povlečete naravnost navzgor, in ga zložite nazaj.

Nameščanje od spredaj

1. Potisnite naslon za roke navzdol, dokler se sprednji gumb za sprostitev **B** ne zaskoči v odprtini na nastavku za naslon za roke.
2. Prepričajte se, da gumb v celoti sega iz odprtine v nastavku.

Odstranjevanje od zadaj

1. Pritisnite in zadržite zatič za sprostitev naslona za roke **C** zadaj.
2. Odstranite naslon za roke z nosilca, tako da naslon za roke povlečete naravnost navzgor.

Nameščanje od zadaj

1. Naslon za roke namestite nad zadnji nastavek za naslon za roke.
2. Potisnite naslon za roke navzdol, dokler se zadnji gumb za sprostitev **D** ne zaskoči v odprtini na nastavku za naslon za roke.

3.7 Nožni opori



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb

– Invalidskega vozička pri dviganju nikoli ne držite za opori stopalk ali nožni opori.



PREVIDNO!

Nevarnost priščipnjenja ali stisnjenja prstov

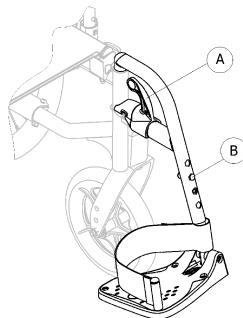
Prste si lahko priščipnete v nihajnih mehanizmih.
– Bodite previdni pri uporabi, premikanju, razstavljanju ali prilagajanju teh mehanizmov.



OBVESTILO!

Nevarnost poškodbe mehanizma nožnih opor
– Na nožno oporo ne postavljajte težjih bremen in ne dovolite, da bi nanjo sedli otroci.

3.7.1 Nihajni nožni opori



Obračanje navzven

1. Aktivirajte sprostilno ročico Ⓐ in obrnite nožni opori navzven.

Obračanje naprej

1. Obrnite nožno oporo naprej, tako da se zaskoči.

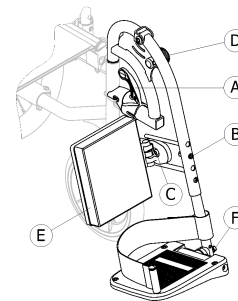
Odstranjevanje

1. Aktivirajte sprostilno ročico Ⓐ.
2. Povlecite nožno oporo navzgor.

Nameščanje

1. Namestite nožno oporo na sprednji del okvirja in jo obrnite naprej, tako da se zaskoči.

3.7.2 Nihajni nožni opori z možnostjo prilagajanja naklona



Obračanje navzven

1. Aktivirajte sprostilno ročico Ⓐ in nožni opori obrnite navzven.

Obračanje naprej

1. Obrnite nožno oporo naprej, tako da se zaskoči.

Odstranjevanje

1. Aktivirajte sprostilno ročico Ⓐ.
2. Povlecite nožno oporo navzgor.

Nameščanje

1. Namestite nožno oporo na sprednji del okvirja in jo obrnite naprej, tako da se zaskoči.

Prilagajanje naklona

Na voljo je devet prednastavljenih položajev za prilagoditev naklona.

1. Z eno roko popustite gumb Ⓒ in ga povlecite navzgor, z drugo roko pa držite nožno oporo.
2. Nastavite na enega od devetih predhodno določenih položajev, nato pa v želenem položaju pritisnite gumb Ⓓ navzdol in ga dobro zategnite.

Prilagajanje blazine za meča

Blazina za meča Ⓔ se med premikanjem odmakne in ima tri možnosti nastavitve globine.

Prilagoditev globine:

1. Ko popustite vijak Ⓒ, nastavite želeno globino in močno zategnite vijak.

Družba Invacare priporoča, da prilagoditev globine izvede usposobljeni tehnik.

Prilagoditev stopalk

Na voljo sta dve različni stopalki.

- Stopalke z možnostjo prilagajanja višine
 1. Popustite vijak Ⓑ z 10-mm ključem.
 2. Nastavite na enega od štirih predhodno določenih položajev in zategnite vijak Ⓑ (5 Nm) v želenem položaju.
- Stopalke z možnostjo prilagajanja višine, globine in naklona
 1. Popustite vijak Ⓕ s 5-mm ključem imbus.
 2. Nastavite globino in naklon ter močno zategnite vijak Ⓕ (12 Nm) v želenem položaju.

Družba Invacare priporoča, da prilagoditev stopalk izvede pooblaščen prodajalec.



Za zagotavljanje ustreznega položaja stopal sta na voljo dve vrsti trakov: trak za pete (serijsko) in trak za meča (izbirno), ki se pripneta na nosilec nožne opore. Obe vrsti je mogoče prilagajati s sprijemalnimi trakovi ali drsno sponko.

3.8 Nastavek proti prevračanju

Nastavek proti prevračanju preprečuje prevračanje invalidskega vozička nazaj.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Zaradi neustrezno nastavljenih ali nedelujočih nastavkov proti prevračanju lahko pride do prevrnitve invalidskega vozička.

- Pred uporabo invalidskega vozička vedno preverite, ali nastavek proti prevračanju deluje, po potrebi pa naj ga nastavi ali znova prilagodi usposobljen tehnik.
- V nekaterih konfiguracijah je statična stabilnost invalidskega vozička manjša od 10°; družba Invacare zato priporoča uporabo nastavka proti prevračanju (na voljo kot dodatek).



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Na neravni ali mehki podlagi se lahko nastavek proti prevračanju pogrezne v luknje ali neposredno v tla, tako pa je njegova varnostna funkcija okrnjena ali popolnoma onemogočena.

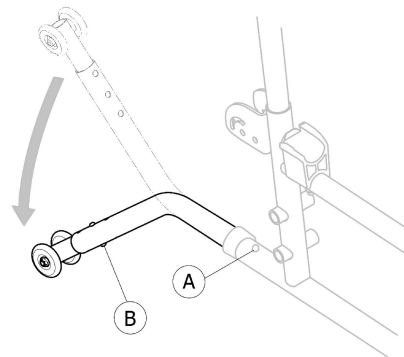
- Nastavek proti prevračanju uporabljajte samo na ravnih in trdnih tleh.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb

- Nikoli ne stopajte na nastavek proti prevračanju in ga ne uporabljajte kot pripomoček proti prevračanju.



Aktiviranje nastavka proti prevračanju

1. Sprostite vzmetni gumb Ⓐ in zavrtite nastavek proti prevračanju navzdol, dokler se ne zaskoči.
2. Vzmetni gumb Ⓐ mora v celoti segati iz odprtine v okvirju.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve

- Aktiviran nastavek proti prevračanju se lahko zagozdi, ko prečkate stopnico ali robnik.
- Nastavek proti prevračanju pred vožnjo preko stopnice ali robnika vedno deaktivirajte.

Deaktiviranje nastavka proti prevračanju

1. Sprostite vzmetni gumb **A** in zavrtite nastavek proti prevračanju navzgor, dokler se ne zaskoči.
2. Vzmetni gumb **A** se mora zaskočiti v odprtino v okvirju.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

- Če deaktivirate nastavek proti prevračanju, o tem vedno opozorite uporabnika.

Nastavitev višine



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

- Prilagoditev pripomočka proti prevračanju mora vedno opraviti usposobljeni tehnik.



To prilagoditev je treba izvesti glede na položaj in premer zadnjega kolesa, prav tako pa je pri tem treba upoštevati stanje uporabnika in posebne varnostne omejitve, ki veljajo zanj.



Prepričajte se, da je nastavek proti prevračanju ustrezno nameščen na obeh straneh (če je nameščen). Vzmetna gumba **A** in **B** morata v celoti segati iz odprtin v okvirju.

3.9 Sedežna blazina

Za enakomerno porazdelitev pritiska na sedež je priporočljiva ustrezna blazina.



PREVIDNO!

Nevarnost nestabilnosti


Namestitev blazine na sedež poveča razdaljo od tal in lahko vpliva na vašo stabilnost v vseh smereh. Zamenjava blazine lahko vpliva na stabilnost uporabnika.

- Če se spremeni debelina blazine, mora usposobljen tehnik ponovno izvesti celotno nastavitev invalidskega vozička.
- Priporočamo, da uporabljate blazino Invacare ali Matrix s prevleko s protizdrsno podlogo, ki preprečuje drsenje.

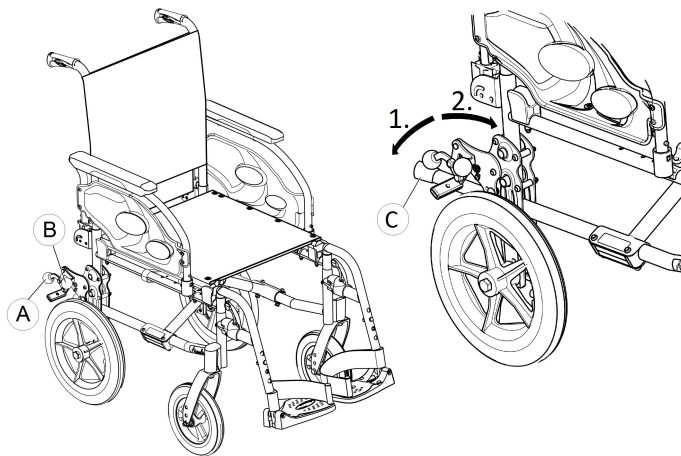
4 Dodatki

4.1 Različica za prevoz

Različico za prevoz lahko vozi le spremljevalec. Za lažje bočno premikanje in prihranek prostora ima invalidski voziček zadnji kolesi velikosti 305 mm (12").

 Razdaljo med zavorno čeljustjo in odporno gumo je mogoče nastaviti. Prilagoditev mora opraviti usposobljen tehnik.


Do parkirnih zavor lahko dostopa samo spremljevalec; z ročicama **A** ali **B** blokirajte oz. odblokirajte invalidski voziček, ko je v položaju za parkiranje.



1. Za aktiviranje zavore potisnite zavorno ročico **A** čim bolj navzdol.
2. Za sprostitev zavore povlecite ali potisnite zavorno ročico **B** navzgor.

Podrobnejše informacije o parkirni zavori so na voljo v razdelku 3.4 *Parkirni zavori*, stran 13.

Pripomoček proti prevračanju

 S pripomočkom proti prevračanju **C** lahko oskrbovalec invalidski voziček lažje nagne, na primer pri premagovanju stopnic.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

– Pripomoček proti prevračanju ne sme segati čez zunanji premer zadnjega kolesa.

1. Invalidski voziček držite za potisna ročaja.
2. S stopalom pritisnite na pripomoček proti prevračanju **C** in invalidski voziček pridržite v nagnjenem položaju, dokler ne prečkate ovire.

4.2 Pas za zagotavljanje pravilne drže

Na invalidski voziček lahko namestite pas za zagotavljanje pravilne drže. Ta uporabniku preprečuje zdrs navzdol iz invalidskega vozička ali padec iz invalidskega vozička. Pas za zagotavljanje pravilne drže ni naprava za nastavitev položaja.

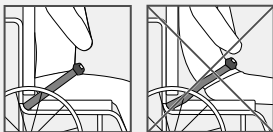


OPOZORILO!

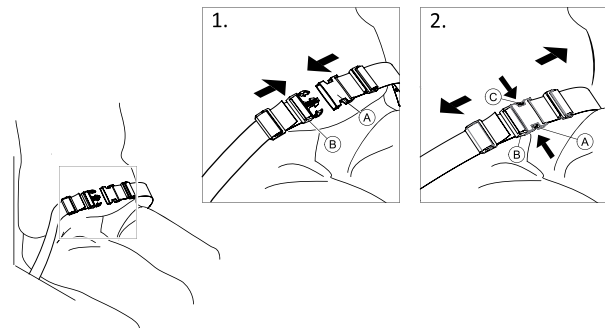
Nevarnost hude poškodbe/zadužitve

Če je pas zrahljan, lahko uporabnik zdrsne in se z njim zaduši.

- Pas za zagotavljanje pravilne drže mora namestiti usposobljeni tehnik in prilagoditi zdravstveni delavec.
- Vedno se prepričajte, da se pas za zagotavljanje pravilne drže tesno prilega spodnjemu delu medenice.
- Ob vsaki uporabi pasu za zagotavljanje pravilne drže morate preveriti, ali se pravilno prilega. Spreminjanje kotov sedeža in/ali naslona za hrbet ter zamenjava blazine ali celo oblačil lahko vpliva na prileganje pasu.



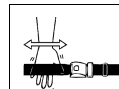
Pripenjanje in odpenjanje pasu za zagotavljanje pravilne drže



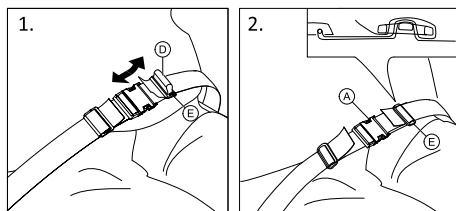
Sedeti morate na sedežu čisto ob naslonu za hrbet, medenica pa mora biti v čim bolj pokončnem in simetričnem položaju.

1. Pas pripnete tako, da potisnete zatič **A** v zaponko **B**.
2. Odpnete ga tako, da pritisnete gumb PRESS **C** in povlečete zatič **A** iz zaponke **B**.

Prilagajanje dolžine



Pas za zagotavljanje pravilne drže je ustrezne dolžine, ko je med telesom in pasom na voljo dovolj prostora za odprto dlan.



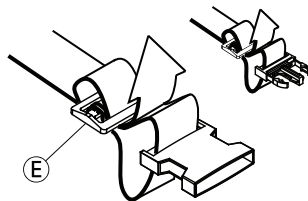
1. Po potrebi skrajšajte ali podaljšajte zanko ①.
2. Zanko ① speljite skozi zatič ② in plastično sponko ③ tako, da bo zanka poravnana.
3. Zagotovite, da je zanka ① popolnoma nameščena v plastično sponko ③.
4. Prileganje zagotovite s koncem traku, ki naj bo vstavljen v sponko ③.



OPOZORILO!

Nevarnost zdrsa in zadušitve/Nevarnost padca

- Pas morate prilagoditi enakomerno na obeh straneh, tako da sponka ostane na sredini.
- Prepričajte se, da sta oba konca pasu dvakrat vpeta v zaponko ③, da preprečite zrahljanje pasu.
- Pazite, da se pas ne zaplete v napere zadnjega kolesa.



4.3 Pripomoček proti prevračanju

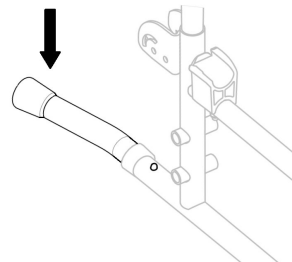
S pripomočkom proti prevračanju lahko oskrbovalec invalidski voziček lažje nagne, na primer pri premagovanju stopnic.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

- Pripomoček proti prevračanju ne sme segati čez zunanji premer zadnjega kolesa.



1. Invalidski voziček držite za potisna ročaja.
2. S stopalom pritisnite na pripomoček proti prevračanju in invalidski voziček pridržite v nagnjenem položaju, dokler ne prečkate ovire.

4.4 Mizica



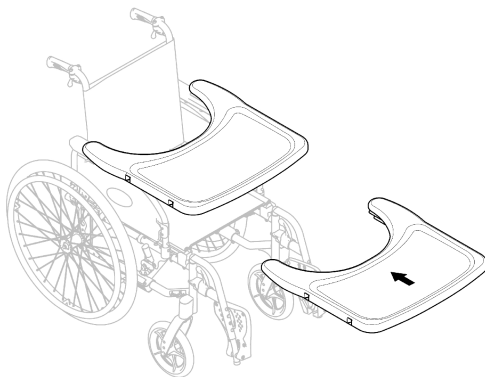
OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve/telesnih poškodb

- Največja dovoljena obremenitev mizice: 8 kg

**PREVIDNO!****Nevarnost neudobja/manjših odrgnin**

- Poskrbite, da so komolci uporabnika med potiskanjem invalidskega vozička na mizici. Če med potiskanjem invalidskega vozička komolci segajo čez rob mizice, obstaja nevarnost neudobja ali manjših odrgnin.

Prilagajanje globine

Mizico premaknite naprej ali nazaj, da nastavite želeno globino.

**PREVIDNO!****Nevarnost neudobja**

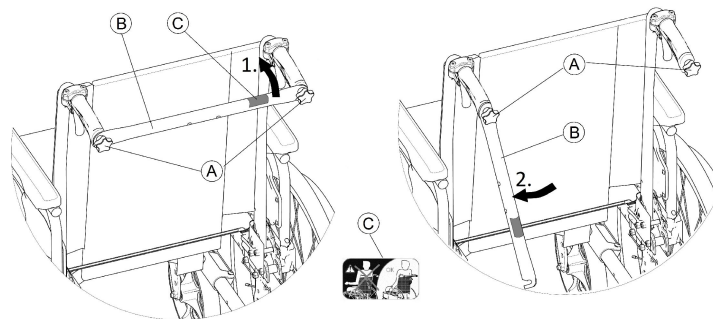
- Pri prilagajanju globine poskrbite, da mizica ne pritiska na trebuh uporabnika.

4.5 Standardna zadnja prečka za naslon za hrbet

Zadnja prečka povezuje potisna ročaja in zagotavlja, da je oblažljenje naslona za hrbet napeto, ter mora biti v različnih s prilagoditvijo naklona stalno nameščena.

**PREVIDNO!**


- Zadnje prečke ne uporabljajte za potiskanje invalidskega vozička. Zadnja prečka ni potisna prečka!
- Invalidskega vozička ne poskušajte dvigniti za zadnjo prečko, lahko se sname in zlomi.
- Prstov ne približujte premičnim delom in ostrim robovom ter tako preprečite nastanek poškodb.

Zlaganje zadnje prečke

1. Nekoliko popustite ročna vijaka **A**, zadnjo prečko **B** povlecite navzgor in jo zasukajte navzdol ob naslonu za hrbet (na desno ali levo stran).
2. Spuščajte zadnjo prečko **B**, dokler ni v navpičnem položaju.

Nameščanje zadnje prečke

1. Zadnjo prečko **(B)** premaknite navzgor.
2. Zadnjo prečko **(B)** poravnajte s potisnim ročajem in jo potisnite navzdol na ročni vijak **(A)**.
3. Tesno privijte ročni vijak **(A)** in se prepričajte, da sta OBA ročna vijaka **(A)** ustrezno pričvrščena.

 Zadnja prečka mora biti pravilno nameščena in fiksirana ves čas uporabe vozička. Ne sme prosto viseti (glejte oznako **(C)** na zadnji prečki).



4.6 Stojalo za infuzijo



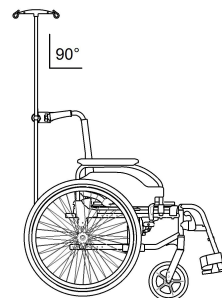
OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve/telesnih poškodb

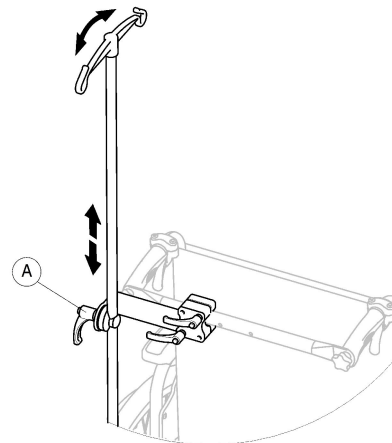
– Največja dovoljena obremenitev stojala za infuzijo: 4 kg (2 x 2 kg)



Drog stojala za infuzijo mora biti vedno navpičnem položaju, tj. s tlemi tvoriti kot 90°, ne glede na položaj invalidskega vozička.



Nastavitev višine/kota

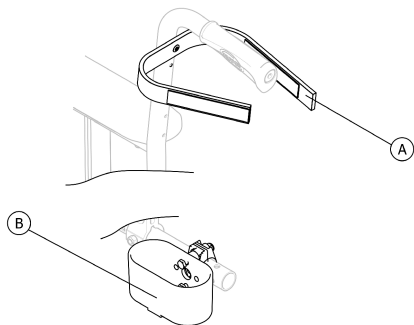


1. Odvijte ročico **(A)**.
2. Stojalo za infuzijo nastavite na želeno višino in/ali kot.
3. Tesno privijte ročico **(A)**.

4.7 Pasivna osvetlitev

Na zadnja kolesa je mogoče pritrčiti reflektorje.

4.8 Držalo za palico



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

– Prepričajte se, da držalo za palico ne sega prek zunanjega premera zadnjega kolesa.

1. Palico vstavite v držalo za palico (B).
2. Zgornji del palice pritrčite na naslon za hrbet (A).

4.9 Transportni kolesi

Če je vaš invalidski voziček preširok za uporabo v nekaterih situacijah, npr. na vlaku/letalu, v ozkih prehodih ali pri prehodu skozi ozka vrata, lahko uporabite transportni kolesi.



OPOZORILO!

– Med uporabo transportnih koles parkirni zavori ne delujeta in invalidskega vozička ne morete upravljati s pogonskima obročema.

Transportni kolesi se kot dodatek namestita neposredno na zadnji okvir.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve na stran

– Prepričajte se, da so nastavki proti prevračanju, če so nameščeni s transportnima kolesoma, nameščeni na obeh straneh invalidskega vozička.

Prehod na uporabo transportnih koles

1. Aktivirajte nastavke proti prevračanju, če so nameščeni s transportnima kolesoma, na obeh straneh, → 3.8 *Nastavek proti prevračanju, stran 18.*
2. S pomočjo druge osebe odstranite zadnje kolo, → 7.4 *Odstranjevanje in nameščanje zadnjih koles, stran 40* in spustite invalidski voziček na transportno kolo.
3. Postopek ponovite tudi na drugi strani.

Menjava transportnih koles z zadnjima kolesoma

1. S pomočjo druge osebe znova namestite zadnje kolo na odstranljivo os,
→ *7.4 Odstranjevanje in nameščanje zadnjih koles, stran 40* in spustite invalidski voziček na zadnje kolo.
2. Postopek ponovite tudi na drugi strani.

5 Začetek uporabe

5.1 Varnostne informacije

**PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb**

- Pred uporabo preverite splošno stanje invalidskega vozička in njegove glavne funkcije, *8 Vzdrževanje, stran 42.*

Pooblaščen prodajalec vam bo zagotovil invalidski voziček, ki je pripravljen za uporabo. Prodajalec vam bo pojasnil, katere so glavne funkcije, ter poskrbel, da invalidski voziček ustreza vašim potrebam in zahtevam.

Prilagajanje položaja osi in opornikov za krmilna kolesca mora izvesti usposobljen tehnik.

Če je invalidski voziček ob prejemu zložen, preberite razdelek *7.2 Zlaganje in odpiranje invalidskega vozička, stran 38.*

5.2 Preverjanje ob dobavi

Vsako poškodbo pri prevozu je treba takoj prijaviti transportnemu podjetju. Embalažo shranite, dokler transportno podjetje ne preveri blaga in ni dosežen dogovor.

6 Vožnja z invalidskim vozičkom

6.1 Varnostne informacije



OPOZORILO!

Nevarnost nesreče

Neenakomeren tlak v gumah lahko občutno vpliva na vodljivost vozička.

- Tlak v gumah preverite pred vsako uporabo.



OPOZORILO!

Nevarnost padca iz invalidskega vozička

Če uporabljate premajhna sprednja kolesa, se lahko invalidski voziček zatakne ob robnikih ali v talnih režah.

- Prepričajte se, da so sprednja kolesa primerna za površino, po kateri se vozite.



PREVIDNO!

Nevarnost poškodbe

Med zadnjim kolesom in blatnikom ali naslonom za roke je lahko zelo majhna reža, v kateri si lahko priščipnete prste.

- Invalidski voziček vedno poganjajte samo s pomočjo pogonskih obročev.



PREVIDNO!

Nevarnost poškodbe

Med zadnjim kolesom in parkirno zavoro je morda majhen medprostor, kjer se vaši prsti lahko zataknejo.

- Invalidski voziček vedno poganjajte samo s pomočjo pogonskih obročev.

6.2 Zaviranje med uporabo

Med premikanjem zavirajte tako, da z rokami prenesete silo na pogonski obroč.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Če parkirni zavori aktivirate med vožnjo, lahko izgubite nadzor nad smerjo vožnje, invalidski voziček pa se lahko sunkovito ustavi, zato obstaja nevarnost trka ali padca z invalidskega vozička.

– Parkirnih zavor nikoli ne aktivirajte med vožnjo.



OPOZORILO!

Nevarnost padca iz invalidskega vozička

Če oskrbovalec naglo upočasni invalidski voziček tako, da povleče za potisna ročaja, lahko uporabnik pade z invalidskega vozička.

- Vedno namestite pas za zagotavljanje pravilne drže, če je na voljo.
- Preverite, ali je vaš oskrbovalec opravil usposabljanje za premeščanje invalidskih vozičkov z uporabnikom.
- Upravljajte obe zavori hkrati in se ne vozite po strminah z naklonom večjim od 7°, da si zagotovite popoln nadzor nad upravljanjem invalidskega vozička.
- Med kratkimi ali dolgimi postanki invalidski voziček vedno zavarujte s parkirnima zavorama.



PREVIDNO!

Nevarnost opeklin rok

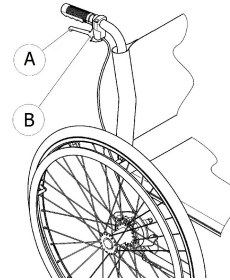
Če zavirate dlje časa, se pogonska obroča zaradi trenja močno segrejeta (zlasti protizdrsna pogonska obroča).

– Nosite ustrezne rokavice.

1. Držite pogonska obroča in enakomerno pritiskajte z obema rokama, dokler se invalidski voziček ne ustavi.

Zaviranje z oskrbovalcem

Oskrbovalec lahko s svojo zavoro (bobnasta zavora) zavira invalidski voziček med premikanjem. Oskrbovalčeva zavora se lahko uporablja tudi kot parkirna zavora.



1. Za zaviranje povlecite zavorno ročico **A** na potisnem ročaju.
2. Za parkiranje močno povlecite zavorno ročico, varnostno ročico **B** pa premaknite navzgor.
3. Za sprostitvev povlecite zavorno ročico, dokler se varnostna ročica ne sprosti.

6.3 Ko se nameščate v voziček oz. sestopate iz njega



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Med premeščanjem obstaja velika nevarnost prevrnitve.

- V invalidski voziček in iz njega se ne premeščajte brez pomoči, razen če ste za to telesno sposobni.
- Pri premeščanju se na sedež namestite čim bolj nazaj. Tako boste preprečili, da bi se poškodovalo oblazinjenje in invalidski voziček prevrnil naprej.
- Prepričajte se, da sta krmilni kolesci obrnjeni popolnoma naprej.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Invalidski voziček se lahko prevrne naprej, če stopite na stopalko.

- Pri premeščanju v invalidski voziček ali iz njega nikoli ne stopite na stopalko.



PREVIDNO!

Če sprostite ali poškodujete zavori, se invalidski voziček lahko začne nenadzorovano premikati.

- Pri premeščanju v invalidski voziček ali iz njega se ne opirajte na zavori.



OBVESTILO!

Lahko pride do poškodb blatnikov in naslonov za roke.

- Pri premeščanju v invalidski voziček ali iz njega nikoli ne sedite na blatnik ali naslon za roke.



1. Invalidski voziček pripeljite čim bližje sedežu, na katerega se želite premestiti.
2. Aktivirajte parkirni zavori.
3. Odstranite naslona za roke ali ju pomaknite navzgor, da nista v napoto.
4. Odstranite nožni opori ali pa ju pomaknite navzven.
5. Položite stopala na tla.
6. Oprite se na invalidski voziček in po potrebi tudi na nepremičen predmet v bližini.
7. Počasi se premestite na sedež.

6.4 Poganjanje in krmiljenje invalidskega vozička

Invalidski voziček poganjate in krmilite s pogonskima obročema.

Preden lahko začnete invalidski voziček poganjati v odsotnosti oskrbovalca, morate ugotoviti, kje je točka prevrnitve.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve

Invalidski voziček se lahko prevrne nazaj, če ni opremljen z nastavkom proti prevračanju. Med iskanjem točke prevrnitve mora oskrbovalec stati neposredno za invalidskim vozičkom, da ga lahko ujame, če se prevrne.

– Namestite nastavek proti prevračanju, da preprečite prevrnitev.



OPOZORILO!

Nevarnost prevrnitve

Invalidski voziček se lahko nagne naprej.
– Med nastavljanjem invalidskega vozička preverite njegovo ravnovesje pri nagibanju naprej in ustrezno prilagodite svoj slog vožnje.

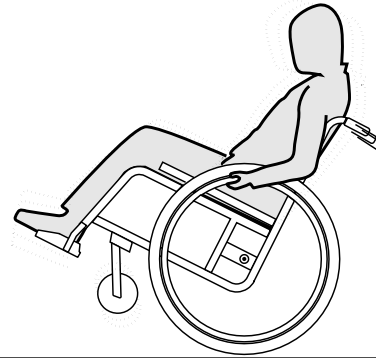


PREVIDNO!

Težek tovor na naslonu za hrbet lahko vpliva na težišče invalidskega vozička.

– Ustrezno prilagodite svoj slog vožnje.

Ugotavljanje točke prevrnitve



1. Sprostite zavoro.
2. Zapeljite rahlo nazaj, trdno primite oba pogonska obroča in se odrinite naprej z rahlim sunkom.
3. Zaradi premika teže in krmiljenja v nasprotno smer prek pogonskih obročev boste lahko prepoznali točko prevrnitve.

6.5 Premagovanje stopnic in robnikov



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Pri prečkanju stopnic lahko izgubite ravnotežje in prevrnete invalidski voziček.

- Stopnice in robnike vedno prečkajte počasi in previdno.
- Ne poskušajte prečkati stopnic, ki so višje od 25 cm.



PREVIDNO!

Aktiviran nastavek proti prevračanju preprečuje prevračanje invalidskega vozička nazaj.

- Preden prečkate stopnico ali robnik, deaktivirajte nastavek proti prevračanju.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb oskrbovalca in poškodbe invalidskega vozička

Med nagibanjem invalidskega vozička s težkim uporabnikom lahko oskrbovalec poškoduje hrbet in invalidski voziček.

- Pred nagibanjem preverite, ali lahko varno upravljate invalidski voziček s težkim uporabnikom.

Sestopanje s stopnice z oskrbovalcem



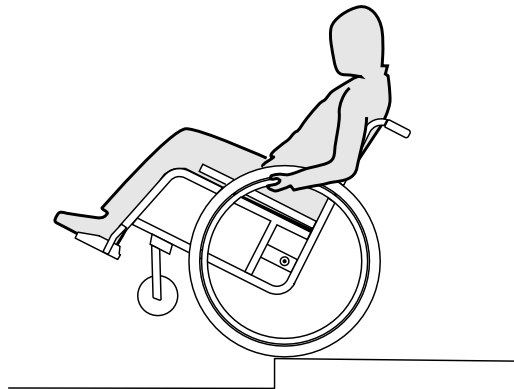
1. Premaknite invalidski voziček vse do robnika in držite pogonska obroča.
2. Oskrbovalec naj drži oba potisna ročaja, položi eno stopalo na pripomoček proti prevračanju (če je nameščen) in nagne invalidski voziček nazaj, da se sprednji kolesi dvigneta od tal.
3. Oskrbovalec naj nato drži invalidski voziček v tem položaju, ga previdno potisne s stopnice in nato nagne naprej, tako da se sprednji kolesi spet spustita na tla.

Dviganje na stopnico z oskrbovalcem**OPOZORILO!****Nevarnost hudih poškodb**

Zaradi pogostega dviganja na stopnice in robnike se lahko naslon za hrbet na invalidskem vozičku obrabi prej kot pričakovano. Uporabnik lahko pade z invalidskega vozička.

– Pri dviganju na stopnice ali robnike vedno uporabite pripomoček proti prevračanju.

1. Premaknite invalidski voziček nazaj, tako da se zadnji kolesi dotikata robnika.
2. Oskrbovalec naj nagne invalidski voziček z obema potisnima ročajema, da se prednji kolesi dvigneta od tal, nato pa povleče zadnji kolesi čez robnik, tako da se sprednji kolesi lahko spet spustita na tla.

Sestopanje s stopnice brez oskrbovalca**OPOZORILO!****Nevarnost prevrnitve**

Pri sestopanju s stopnice brez oskrbovalca se lahko prevrnete nazaj, če ne morete nadzirati invalidskega vozička.

- Najprej se naučite sestopati s stopnice z oskrbovalcem.
- Naučite se ohranjati ravnotežje na zadnjih kolesih, *6.4 Poganjanje in krmiljenje invalidskega vozička, stran 31.*

1. Premaknite invalidski voziček vse do robnika, dvignite sprednji kolesi in ohranjajte ravnotežje invalidskega vozička.
2. Nato počasi z obema zadnjima kolesoma zapeljite čez robnik. Pri tem z obema rokama trdno držite pogonska obroča, dokler se sprednji kolesi ne spustita nazaj na tla.

6.6 Vožnja čez stopnice**OPOZORILO!****Nevarnost padca**

Pri vožnji čez stopnice lahko izgubite ravnotežje in se skupaj z invalidskim vozičkom prevrnete.

- Čez dve stopnici ali več se načeloma vedno peljite v spremstvu vsaj 2 spremljevalnih oseb.



1. Več stopnic lahko premagate tako, da se peljete čez vsako stopnico posebej, in sicer na zgoraj opisan način. Prva spremljevalna oseba pri tem stoji za invalidskim vozičkom in drži potisna ročaja. Druga spremljevalna oseba drži trdni del sprednjega okvirja in tako ščiti invalidski voziček še s sprednje strani.

6.7 Premagovanje klančin in strmin



OPOZORILO!

Nevarnost zaradi izgube nadzora nad invalidskim vozičkom

Med vožnjo po strminah ali klančih se lahko invalidski voziček prevrne nazaj, naprej ali vstran.

- Pri premagovanju dolgih strmin naj za invalidskim vozičkom vedno stoji oskrbovalec.
- Izogibajte se bočnim strminam.
- Izogibajte se strminam z naklonom več kot 7°.
- Pri spreminjanju smeri na strminah se izogibajte sunkovitim gibom.



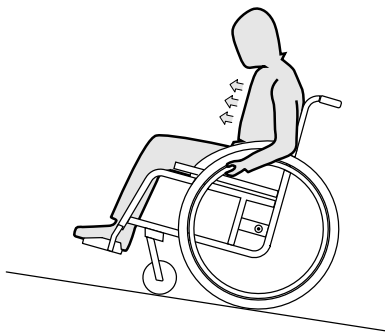
PREVIDNO!

Invalidski voziček se lahko nepričakovano odpelje tudi na le rahlo nagnjeni površini, če ga ne upravljate s pogonskima obročema.

- Če invalidski voziček ustavite na nagnjeni površini, uporabite parkirni zavori.

Vzpenjanje po strminah

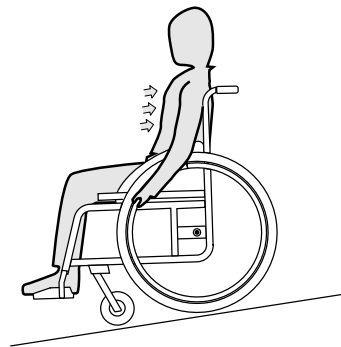
Če se želite povzpeti po strmini, morate vzeti zalet, ga ohraniti in hkrati upravljati smer.



1. Z zgornjim delom telesa se nagnite naprej ter poženite invalidski voziček s hitrimi in močnimi premiki pogonskih obročev.

Spuščanje po strminah

Pri spuščanju po strminah je pomembno nadzirati smer in predvsem hitrost.



1. Nagnite se nazaj in previdno pustite, da vam pogonska obroča polzita med dlanmi. Invalidski voziček lahko kadar koli ustavite, tako da zgrabite pogonska obroča.



PREVIDNO!

Nevarnost opeklin rok

Če zavirate dlje časa, se pogonska obroča zaradi trenja močno segrejeta (posebno protizdrsna pogonska obroča).

– Nosite ustrezne rokavice.

6.8 Stabilnost in ravnotežje med sedenjem

Nekatere vsakodnevne dejavnosti in dejanja zahtevajo, da se nagnete naprej, v stran ali nazaj iz invalidskega vozička. To bistveno vpliva na stabilnost invalidskega vozička. Če želite ves čas ohraniti ravnotežje, postopajte na naslednji način:

Nagibanje naprej



OPOZORILO!

Nevarnost padca

Če se nagnete naprej iz vozička, lahko iz njega padete.

- Nikoli se ne upognite preveč naprej in ne premikajte naprej na sedežu, da dosežete predmet.
- Ne upognite se naprej med kolena, da bi pobrali kaj s tal.



1. Usmerite sprednja kolesa naprej. (Da to naredite, premaknite invalidski voziček nekoliko naprej, nato pa se vrnite nazaj.)
2. Aktivirajte obe parkirni zavori.
3. Ko se nagibate naprej, mora zgornji del telesa ostati nad sprednjimi kolesi.

Stegovanje nazaj

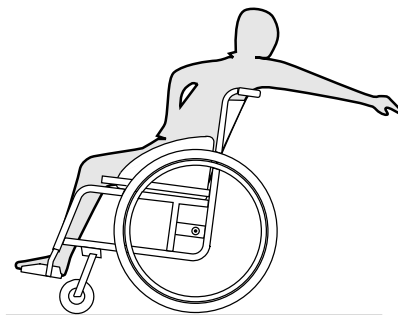


OPOZORILO!

Nevarnost padca iz vozička

Če se preveč nagnete nazaj, lahko prevrnete voziček.

- Ne nagibajte se preko naslona za hrbet.
- Uporabite nastavek proti prevračanju.



1. Usmerite sprednja kolesa naprej. (Da to naredite, premaknite invalidski voziček nekoliko naprej, nato pa se vrnite nazaj.)
2. Ne uporabljajte parkirnih zavor.
3. Ko segate nazaj, se ne stegujte tako daleč, da morate spremeniti svoj sedeči položaj.

7 Prevoz

7.1 Varnostne informacije



OPOZORILO!

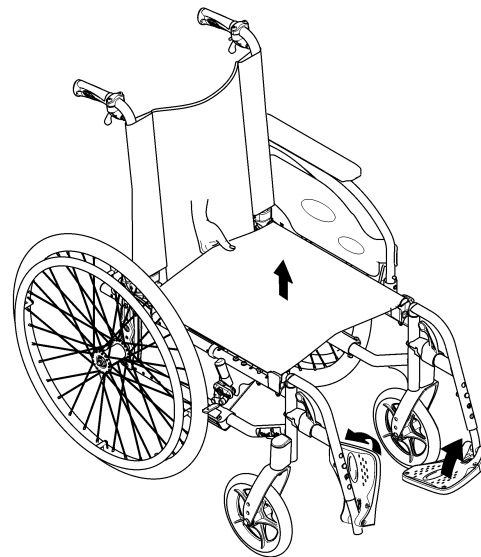
Nevarnost telesnih poškodb, če invalidski voziček ni ustrezno pritrjen

V primeru nesreče, zaviranja ipd. vas lahko leteči deli invalidskega vozička hudo poškodujejo.

– Vse dele invalidskega vozička pri prevozu trdno pričvrstite, da se med potjo ne snamejo.

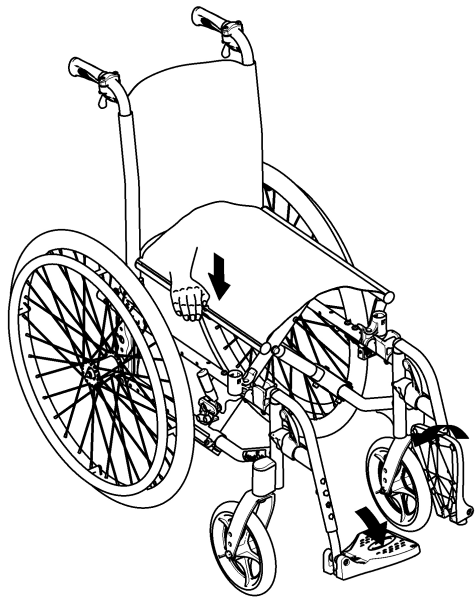
7.2 Zlaganje in odpiranje invalidskega vozička

Zlaganje invalidskega vozička



1. Odstranite blazino na sedežu, če je nameščena.
2. Zložite naslon za hrbet, če je nameščen.
3. Zložite stopalki navzgor.
4. Povlecite prevleko za sedež navzgor.

Odpiranje invalidskega vozička



PREVIDNO!

Nevarnost poškodbe prstov

Obstaja tveganje, da si med robom sedeža in okvirjem priščipnete prste.

– Zato roba sedeža nikoli ne prijemajte z rokami.

1. Invalidski voziček namestite zraven sebe.
2. Invalidski voziček rahlo nagnite proti sebi.
3. S plosko dlanjo pritisnite rob sedeža, ki vam je najbližje, da se površina sedeža splošči.

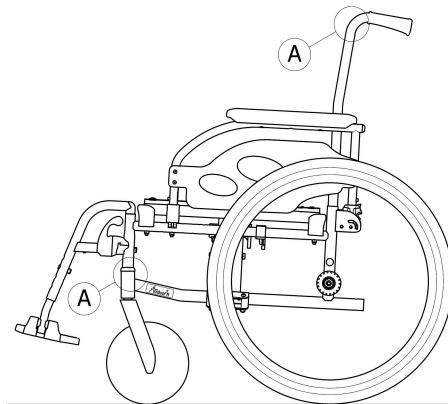
4. Hrbtišče invalidskega vozička položite popolnoma na tla in preverite, ali sta robova sedeža na obeh straneh v vodilih.
5. Zložite stopalki navzdol.
6. Odprite naslon za hrbet, če je nameščen.

7.3 Dviganje invalidskega vozička



OBVESTILO!

- Invalidskega vozička pri dviganju nikoli ne primite za snemljive dele (naslona za roke, stopalki).
- Prepričajte se, da so nosilci naslona za hrbet ustrezno nameščeni.



1. Zložite invalidski voziček, glejte poglavje 7.2 *Zlaganje in odpiranje invalidskega vozička*, stran 38.
2. Invalidski voziček pri dviganju vedno primite za okvir na točkah Ⓐ.

7.4 Odstranjevanje in nameščanje zadnjih koles

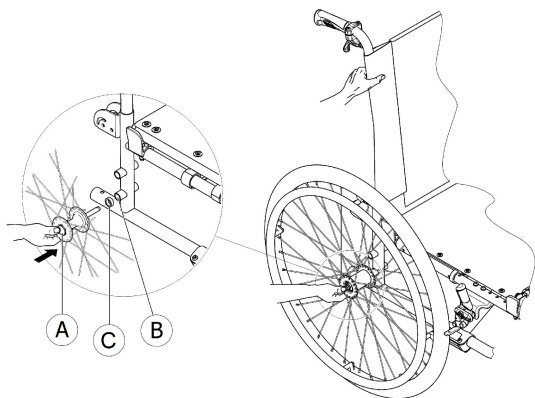


OPOZORILO!

Obstaja nevarnost prevračanja

Če odstranljiva os zadnjega kolesa ni popolnoma fiksirana, se lahko kolo med uporabo razrahlja. Zato se lahko voziček prevrne.

– Ko nameščate kolo, vedno zagotovite, da so odstranljive osi popolnoma fiksirane.



Odstranjevanje zadnjih koles

1. Sprostite zavore.
2. Z eno roko držite invalidski voziček pokonci.
3. Z drugo roko držite kolo skozi zunanji obod naper okrog pesta kolesa.
4. S palcem pritisnite gumb odstranljive osi (A). Gumb zadržite in odstranite kolo z vmesniške obojke (B).

Nameščanje zadnjih koles

1. Sprostite zavore.
2. Z eno roko držite invalidski voziček pokonci.
3. Z drugo roko držite kolo skozi zunanji obod naper okrog pesta kolesa.
4. S palcem pritisnite gumb odstranljive osi (A) in ga držite pritisnjene.
5. Potisnite os v vmesniško obojko (B) do zapore.
6. Prepričajte se, da je distančnik (C) ustrezno nameščen, če je nameščen.
7. Sprostite gumb odstranljive osi in se prepričajte, da je kolo ustrezno nameščeno.



OBVESTILO!

– Vedno poskrbite, da je distančnik (C) nameščen s standardnimi zadnjimi kolesi (ne z zadnjimi kolesi z bobnastimi zavorami).

7.5 Prevažanje vozička brez uporabnika



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, če invalidski voziček ni ustrezno pritrjen

V primeru nesreče, zaviranja ipd. vas lahko leteči deli invalidskega vozička hudo poškodujejo.

– Vse dele invalidskega vozička pri prevozu trdno pritrjite, da se med potjo ne snamejo.



Pri prevozu invalidskega vozička lahko odstranite zadnji kolesi.

**OBVESTILO!**

Prekomerna obraba in drgnjenje lahko vplivata na trdnost nosilnih delov.

- Ne vlecite invalidskega vozička po grobih površinah brez nameščenih koles (npr. vlečenje okvirja po asfaltiranih površinah).

**PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb**

- Če vozička ni mogoče varno pritrditi v transportno vozilo, družba Invacare svetuje, da ga ne prevažate.

Voziček lahko prevažate brez omejitev, tako z vozili po javnih cestah kot z vlakom ali letalom, vendar imajo posamezna transportna podjetja smernice, ki lahko omejijo ali prepovejo določene načine prevoza. Pri vsakem posameznem primeru se posvetujte s transportnim podjetjem.

- Družba Invacare priporoča, da voziček pritrdite na tla transportnega vozila.

8 Vzdrževanje

8.1 Varnostne informacije



OPOZORILO!

Nekateri materiali začnejo sčasoma naravno razpadati. To lahko povzroči poškodbe sestavnih delov invalidskega vozička.

- Invalidski voziček mora vsaj enkrat letno ali po daljšem obdobju neuporabe pregledati usposobljen tehnik.



Zaščita med pošiljanjem

Invalidski voziček je treba pooblaščenemu prodajalcu poslati v ustrezni embalaži, ki preprečuje poškodbe med dostavo.

8.2 Načrt vzdrževanja

Za zagotovitev varnega in zanesljivega delovanja redno izvajajte naslednje vizualne preglede in vzdrževalne postopke ali za njih zadolžite drugo osebo.

	Vsak teden	Vsak mesec	Vsako leto
Preverjanje tlaka v gumah	x		
Preverjanje ustrezne nameščenosti zadnjih koles	x		

	Vsak teden	Vsak mesec	Vsako leto
Preverjanje pasu za zagotavljanje pravilne drže	x		
Preverjanje mehanizma za zlaganje		x	
Preverjanje krmilnih kolesc in njihove pritrditve		x	
Preverjanje vijakov		x	
Preverjanje naper		x	
Preverjanje parkirnih zavor (mehanizem in kabel)		x	
Pregled invalidskega vozička pri usposobljenem tehniku			x

Splošni vizualni pregled

1. Preverite, ali so na invalidskem vozičku prisotni slabo pritrjeni deli, razpoke ali druge poškodbe.
2. Če jih najdete, takoj prenehajte uporabljati invalidski voziček in se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Preverjanje tlaka v gumah

1. Preverite tlak v gumah. Za več informacij glejte razdelek »Gume«.
2. Napolnite gume do ustrezne vrednosti tlaka.
3. Hkrati preverite profil gum.
4. Po potrebi gume zamenjajte.

Preverjanje ustrezne nameščenosti zadnjih koles

1. Prepričajte se, da je kroglica osi zunaj svojega nosilca, in sicer tako, da jo vizualno pregledate in potegnete zadnje kolo ter s tem preverite, ali je odstranljiva os pravilno nameščena. Kolo se ne sme sneti.
2. Če zadnji kolesi nista ustrezno zaskočeni, odstranite morebitno umazanijo ali obloge. Če težave ne morete odpraviti, naj odstranljivi osi znova namesti usposobljeni tehnik.

Preverjanje pasu za zagotavljanje pravilne drže

1. Preverite, ali je pas za zagotavljanje pravilne drže pravilno nastavljen.

! OBVESTILO!

- Ohlapne pasove za zagotavljanje pravilne drže mora prilagoditi pooblaščen prodajalec.
- Poškodovane pasove za zagotavljanje pravilne drže mora zamenjati usposobljeni tehnik.

Preverjanje mehanizma za zlaganje

1. Preverite, ali je mehanizem za zlaganje mogoče uporabljati brez težav.

Preverjanje krmilnih kolesc in njihove pritrditve

1. Preverite, ali se sprednja kolesca prosto obračajo.
2. Potiskajte in vlecite v 3 smeri (naprej in nazaj, levo in desno, navzgor in navzdol) ter preverite, da ni prostega hoda in premikanja. Obenem preverite, da ni vidnih poškodb.

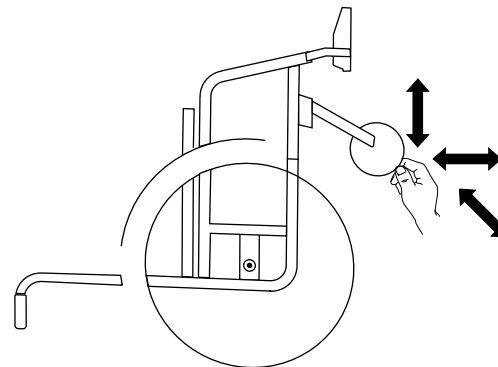


Fig. 8-1

3. Z ležajev krmilnih kolesc odstranite morebitno umazanijo ali lase.
4. Okvarjeni ali obrabljeni pritrditvi krmilnih kolesc mora zamenjati usposobljeni tehnik.

Preverjanje vijakov

Vijaki lahko zaradi pogoste uporabe popustijo.

1. Preverite, ali so vijaki trdno priviti in se prosto ne premikajo (na stopalki, krmilnem kolescu, nastavku krmilnega kolesca, prevleki za sedež, straneh, naslonu za hrbet, okvirju, modulu sedeža).
2. Morebitne popuščene vijake zategnite z ustreznim zateznim momentom.

! OBVESTILO!

Za več povezav se uporabljajo samozatezni vijaki/matice ali sredstvo za varovanje vijakov. Če se vijaki razrahljajo, jih je treba zamenjati z novimi samozateznimi vijaki/maticami ali pa jih je treba pritrditi z novim sredstvom za varovanje vijakov.

- Samozatezne vijake/matice mora zamenjati usposobljeni tehnik.

Preverjanje napetosti naper

Napere ne smejo biti popuščene ali ukrivljene.

1. Popuščene napere mora zategniti usposobljeni tehnik.
2. Zlomljene napere mora zamenjati usposobljeni tehnik.

Preverjanje parkirnih zavor

1. Preverite, ali so parkirne zavore pravilno nameščene. Zavora je pravilno nameščena, če ob aktivaciji zavore zavorna čeljust stisne gumo za nekaj milimetrov.
2. Če ugotovite, da nastavitev ni pravilna, naj parkirni zavori pravilno nastavi usposobljeni tehnik.

! OBVESTILO!

Parkirne zavore je treba po zamenjavi zadnjih koles ali spremembi njihovega položaja ponovno nastaviti.

Preverjanje po hudem trku ali udarcu

! OBVESTILO!

Invalidski voziček lahko zaradi hudega trka ali udarca utрпи škodo, ki je na videz ni mogoče zaznati.

- Zato je ključnega pomena, da po hudem trku ali udarcu vaš invalidski voziček pregleda usposobljeni tehnik.

Popravilo ali zamenjava notranje cevi

1. Odstranite zadnje kolo in sprostite morebiten zrak iz notranje cevi.
2. S snemalnikom kolesarskega plašča privzdignite eno steno gume s platišča. Ne uporabljajte ostrih predmetov, kot je izvijač, ki bi lahko poškodovali notranjo cev.
3. Notranjo cev povlecite iz gume.
4. Notranjo cev popravite s kompletom za popravilo koles ali jo po potrebi zamenjajte.
5. Cev nekoliko napolnite z zrakom, da postane okrogla.
6. Ventil vstavite v odprtino za ventil na platišču in cev namestite v gumo (cev naj se popolnoma prilega gumi).
7. Privzdignite steno gume nad rob platišča. Začnite blizu ventila in uporabite snemalnik plašča. Pri tem v celoti preverite notranjo cev in se prepričajte, da ni ujeta med gumo in platišče.
8. Napolnite gumo do vrednosti najvišjega delovnega tlaka. Prepričajte se, da iz gume ne uhaja zrak.

Nadomestni deli



Vse nadomestne dele je mogoče pridobiti pri pooblaščenem prodajalcu izdelkov Invacare.

8.3 Čiščenje in razkuževanje

8.3.1 Splošne varnostne informacije



PREVIDNO!

Nevarnost onesnaženja

- Upoštevajte previdnostne ukrepe in uporabljajte primerno zaščitno opremo.



OBVESTILO!

Z napačnimi tekočinami ali postopki se izdelek lahko poškoduje ali okvari.

- Vsa čistilna sredstva in sredstva za razkuževanje morajo biti učinkovita, medsebojno združljiva ter morajo ščititi materiale, ki se s temi sredstvi čistijo.
- Nikoli ne uporabljajte korozivnih tekočin (baz, kislin ipd.) ali abrazivnih čistilnih sredstev. Priporočamo, da invalidski voziček čistite z običajnim gospodinjskim čistilnim sredstvom, kot je detergent za pomivanje posode, če ni drugače določeno v navodilih za čiščenje.
- Nikoli ne uporabljajte topil (celuloznih razredčil, acetona ipd.), ki spremenijo strukturo plastike ali raztopijo prilepljene oznake.
- Pred ponovno uporabo se vedno prepričajte, da je izdelek popolnoma suh.



Za čiščenje in razkuževanje v kliničnem okolju ali okolju za dolgoročno oskrbo upoštevajte interne postopke.

8.3.2 Intervali za čiščenje



OBVESTILO!

Redno čiščenje in razkuževanje pripomoreta k brezhibnemu delovanju invalidskega vozička, podaljšata njegovo življenjsko dobo in preprečujeta okužbo.

Čiščenje in razkuževanje izdelka:

- redno, kadar je v uporabi,
- pred in po katerem koli servisnem posegu,
- kadar pride v stik s katerimi koli telesnimi tekočinami,
- pred uporabo za novega uporabnika.

8.3.3 Čiščenje




OBVESTILO!

Umazanija, pesek in morska voda lahko poškodujejo ležaje, jekleni deli pa lahko zaradi poškodovane površine zarjavijo.


- Invalidskega vozička ne izpostavljajte pesku in morski vodi za dalj časa in ga po vsakem obisku plaže očistite.
- Če je invalidski voziček umazan, umazanijo čim prej obrišite z vlažno krpo in ga skrbno osušite.

1. Odstranite vse dodatke (samo dodatke, ki jih lahko odstranite brez orodja).
2. Posamezne dele obrišite s krpo ali mehko krtačo, običajnimi gospodinjskimi čistili (pH = 6–8) in toplo vodo.
3. Dele sperite s toplo vodo
4. Dele temeljito posušite s suho krpo.

 Za odstranjevanje odrgnin in povrnitev sijaja na kovinskih površinah lahko uporabite polirno sredstvo za avtomobile in mehke vosek.


Čiščenje oblazinjenja

Za čiščenje oblazinjenja glejte navodila na oznakah na sedežu, blazini in prevleki za naslon za hrbet.

 Če je mogoče, pri pranju vedno zagotovite, da so sprejemalni trakovi sprijeti (sprejemalni deli), saj boste tako omejili nastajanje kosmov in nitk na trakovih s kaveljčkom ter preprečili poškodbe na tkanini oblazinjenja.

8.3.4 Razkuževanje

Invalidski voziček lahko razkužite tako, da ga popršite ali obrišete s preskušenim, odobrenim sredstvom za razkuževanje.

 Popršite z blagim sredstvom za čiščenje in razkuževanje (baktericidom in fungicidom, skladnim s standardi EN1040/EN1276/EN1650) ter upoštevajte navodila proizvajalca.

1. Vse splošno dostopne površine obrišite z mehko krpo in običajnim gospodinjskim sredstvom za razkuževanje.
2. Pustite, da se izdelek posuši na zraku.

9 Odpravljanje težav

9.1 Varnostne informacije

Napake lahko nastanejo zaradi dnevne uporabe, prilagoditev ali spremenjenih zahtev invalidskega vozička. V spodnji tabeli so navodila za prepoznavanje in odpravljanje napak.

Nekatere od navedenih ukrepov mora izvesti usposobljeni tehnik. Ti ukrepi so označeni. Priporočamo, da usposobljeni tehnik izvede vse prilagoditve.

**PREVIDNO!**

– Če na invalidskem vozičku opazite napako, npr. pomembno spremembo pri uporabi, ga takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na prodajalca.

9.2 Prepoznavanje in odpravljanje napak

Napaka	Možen vzrok	Dejanje
Invalidski voziček se ne premika naravnost	Neustrezen tlak v zračnici na enem od zadnjih koles	Ustrezen tlak v gumi, → <i>11.2 Gume, stran 51</i>
	Ena ali več naper je zlomljenih	Zamenjajte okvarjene napere, → usposobljeni tehnik
	Napere so neenakomerno privite	Privijte neenakomerno napete napere, → usposobljeni tehnik
	Ležaji krmilnega kolesca so umazani ali poškodovani	Očistite ležaja ali zamenjajte krmilno kolesce; → usposobljeni tehnik
Zavore delujejo slabo ali nesimetrično	Neustrezen tlak v eni ali obeh zadnjih zračnicah	Ustrezen tlak v gumi, → <i>11.2 Gume, stran 51</i>
	Neustrezna nastavitve zavore	Popravite nastavitve zavore, → usposobljeni tehnik
Kotalni upor je zelo velik	Prenizek tlak v zadnjih zračnicah	Ustrezen tlak v gumi, → <i>11.2 Gume, stran 51</i>
	Zadnji kolesi nista vzporedni	Poskrbite, da bosta zadnji kolesi vzporedni; → usposobljeni tehnik
Pri hitrem premikanju se krmilna kolesca majejo	Prenizka napetost v ležaju krmilnega kolesa	Nekoliko privijte matico na osi ležaja; → usposobljeni tehnik
	Krmilno kolesce se je obrabilo	Zamenjajte krmilno kolesce, → usposobljeni tehnik
Krmilno kolesce se težko premika ali se je zataknilo	Ležaji so umazani ali okvarjeni	Očistite ležaja ali zamenjajte krmilno kolesce; → usposobljeni tehnik

10 Po uporabi

10.1 Shranjevanje



OBVESTILO!

- Nevarnost poškodbe izdelka
 - Ne shranjujte izdelka v bližini virov toplote.
 - Na invalidskem vozičku nikoli ne shranjujte drugih predmetov.
 - Invalidski voziček shranjujte v notranjih prostorih in suhem okolju.
 - Glejte temperaturne omejitve v poglavju *11 Tehnični Podatki, stran 50.*

Po dolgotrajnem shranjevanju (več kot štiri mesece) je treba invalidski voziček pregledati v skladu s poglavjem *8 Vzdrževanje, stran 42.*

10.2 Ravnanje z odpadno opremo

Bodite odgovorni do okolja in izdelek po koncu življenjske dobe odnesite na zbirno mesto za recikliranje.

Izdelek in njegove sestavne dele razstavite tako, da je različne materiale mogoče ločiti in ločeno reciklirati.

Odstranjevanje ter recikliranje rabljenih izdelkov in embalaže morata biti v skladu z zakoni in predpisi o ravnanju z odpadki v posamezni državi. Za več informacij se obrnite na lokalno podjetje za ravnanje z odpadki.

10.3 Priprava za ponovno uporabo

Ta izdelek je primeren za ponovno uporabo. Če želite pripraviti voziček za novega uporabnika, storite naslednje:

- preglejte voziček
- očistite ga in razkužite
- prilagodite voziček novemu uporabniku

Za več informacij glejte *8 Vzdrževanje, stran 42* in servisni priročnik izdelka.

Novemu uporabniku skupaj z vozičkom izročite tudi navodila za uporabo.

Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte.

11 Tehnični Podatki

11.1 Mere in teža

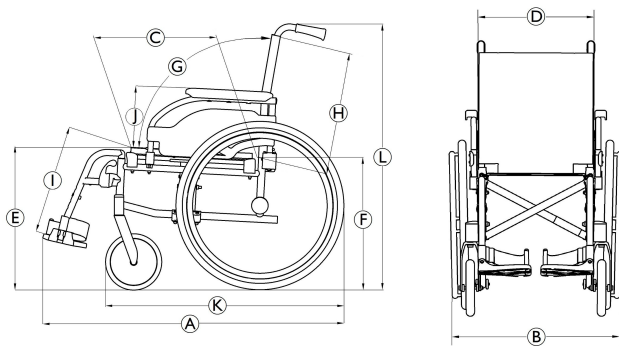
Vse specifikacije mer in teže veljajo za širok nabor invalidskih vozičkov v standardni konfiguraciji. Mere in teža (v skladu s standardom ISO 7176-1/5/7) se lahko razlikujejo glede na različne konfiguracije.

V oklepaju: mere praznega invalidskega vozička.



OBVESTILO!

- V nekaterih konfiguracijah skupne dimenzije invalidskega vozička v stanju za uporabo presegajo dovoljene omejitve, zato dostop do izhodov v sili ni mogoč.
- V nekaterih konfiguracijah dimenzije invalidskega vozička presegajo priporočene mere za potovanje z vlakom znotraj EU.



	Največja dovoljena teža uporabnika	125 kg
Ⓐ	Skupna dolžina z nožnima oporama	1085 – 1125 mm
Ⓑ	Skupna širina	608 – 700 mm
	Dolžina zloženega vozička	1025 mm
	Širina zloženega vozička	250 mm
	Višina zloženega vozička	735 – 950 mm
	Skupna teža	od 17,5 kg
	Teža najtežjega dela	10 – 14 kg
	Statična stabilnost pri vožnji po klancu navzdol	0° – 18°
	Statična stabilnost pri vožnji po klancu navzgor	0° – 9°
	Statična stabilnost pri prečni vožnji	0° – 19°
	Kot ravnine sedeža	3° – 7° (3°)
Ⓒ	Dejanska globina sedeža	450 – 470 (425) mm
Ⓓ	Dejanska širina sedeža	355 – 480 (380–505) mm, v korakih po 25 mm
Ⓔ	Višina površine sedeža na sprednjem robu	438 – 488 (495) mm, v korakih po 50 mm


Ⓕ	Višina površine sedeža na zadnjem robu	416 – 436 mm, v korakih po 50 mm
Ⓖ	Kot naslona za hrbet (fiksnege)	9° (0° - 7°)
Ⓗ	Višina naslona za hrbet	450 – 470 (430) mm
Ⓘ	Razdalja od stopalke do sedeža	335 – 460 (330–455) mm, v korakih po 25 mm
	Kot med nogo in površino sedeža	106° / 0° – 80° (70°)
Ⓙ	Višina naslona za roke glede na sedež	251 – 265 (240) mm
	Sprednji položaj naslona za roko	290 – 305 mm
	Premer pogonskega obroča	535 mm
	Vodoravno mesto osi	10 – 47 mm
	Najmanjši polmer kroženja	915 mm
	Širina za natovarjanje	250 mm
	Višina za natovarjanje	735 – 1050 mm
	Dolžina za natovarjanje	1025 mm
Ⓚ	Skupna dolžina brez nožnih opor	835 – 875 mm
Ⓛ	Skupna višina	950 mm


	Širina obrata	1280 mm
	Največji dovoljeni naklon z zavoro	7°


11.2 Gume

Najprimernejši tlak je odvisen od vrste gume:

Guma	Najvišji tlak		
Odporna guma: 610 mm (24"); 305 mm (12")	-	-	-
Pnevmatična profilna guma: 610 mm (24")	4,5 bar	450 kPa	65 psi
Odporna guma: 200 mm (8")	-	-	-

 Združljivost zgoraj navedenih gum je odvisna od konfiguracije in/ali modela invalidskega vozička.

 V primeru predrtja gume se obrnite na osebo v ustrezni delavnici (npr. popravilnici koles, prodajalnic koles, itd.), kjer naj zračnico zamenja usposobljena oseba.

 Velikost gume je navedena na strani gume. Zamenjavo ustreznih gum mora vedno opraviti usposobljen tehnik.

**PREVIDNO!**

– Tlak v gumah mora biti v obeh kolesih enak, da se udobje med vožnjo ne zmanjša ter da se ohrani učinkovitost delovanja zavor in možnost enostavnega poganjanja invalidskega vozička.

11.3 Materiali

Okvir/cevi naslona za hrbet	Aluminij, jeklo
Oblazinjenje (sedež in naslon za hrbet)	Pena PUR, tkanina najlon in poliester
potisni ročaji,	PVC
Plastični deli, kot so zavorne ročice, varovala za oblačila, stopalke, blazinice za roke in deli večine dodatkov	Termoplastična masa (npr. PA, PP, ABS in PUR) glede na oznake na delih
Mehanizem za zlaganje/navpični okvir/vpenjalni deli/vilice krmilnega kolesca	Aluminij, jeklo
Vijaki, podložke in matice	Jeklo



Vsi uporabljeni materiali so zaščiteni proti koroziji. Uporabljamo le materiale in sestavne dele, ki so skladni z uredbo REACH.



Sistemi proti kraji in detektorji kovin: v redkih primerih lahko materiali, uporabljeni v invalidskem vozičku, aktivirajo sisteme proti kraji in detektorje kovin.

11.4 Okoljske razmere

	Shranjevanje in prevoz	Uporaba
Temperatura	-20 °C do 40 °C	-5 °C do 40 °C
Relativna vlažnost	20 % do 90 % pri 30 °C, brez kondenzacije	
Atmosferski tlak	od 800 hPa do 1060 hPa	



Upoštevajte, da je treba invalidski voziček, po tem ko je bil shranjen pri nizki temperaturi, pred uporabo prilagoditi v skladu s poglavjem 8 *Vzdrževanje, stran 42*.



EU Export:
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1643010-D 2024-01-08



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®